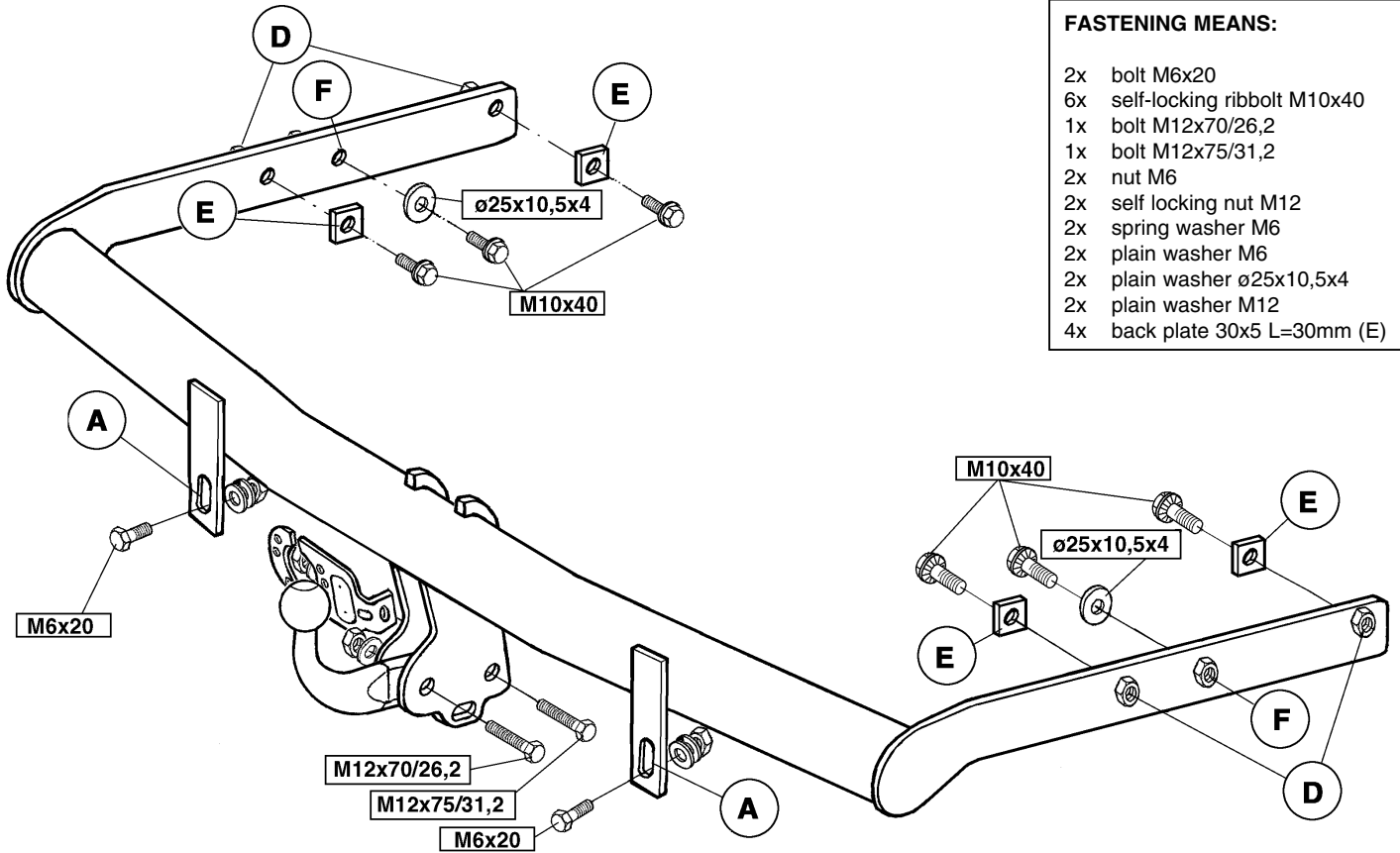


Fitting instructions
Make: VW/Ford/Seat
Sharan + 4 motion; 2000 ->
Galaxy + 4x4; 2000->
Alhambra + 4x4; 2000->
Type: 3500

Permanently
linked to
quality

FASTENING MEANS:

2x	bolt M6x20
6x	self-locking ribbolt M10x40
1x	bolt M12x70/26,2
1x	bolt M12x75/31,2
2x	nut M6
2x	self locking nut M12
2x	spring washer M6
2x	plain washer M6
2x	plain washer $\varnothing 25 \times 10,5 \times 4$
2x	plain washer M12
4x	back plate 30x5 L=30mm (E)



Tested in accordance with directives 94/20/EG

© 572335/3500/19-10-2000/1

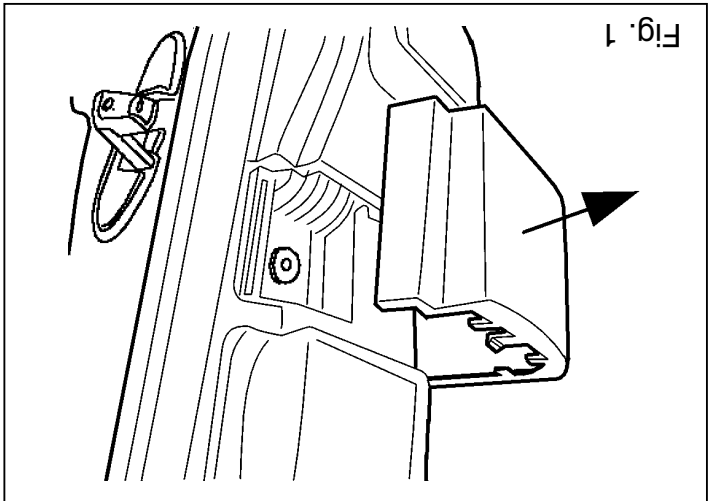
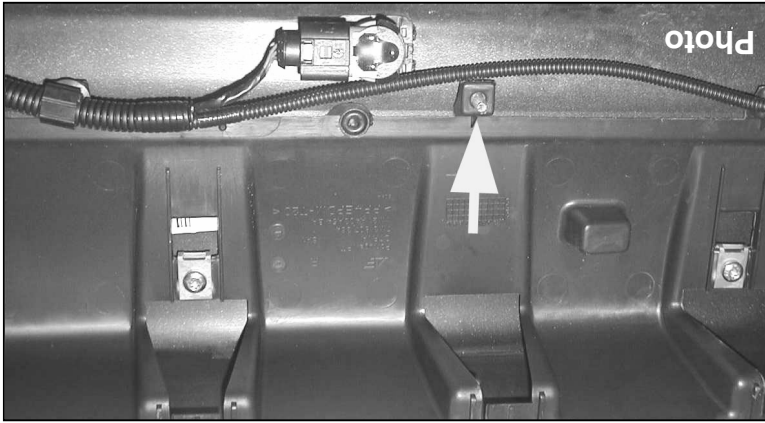
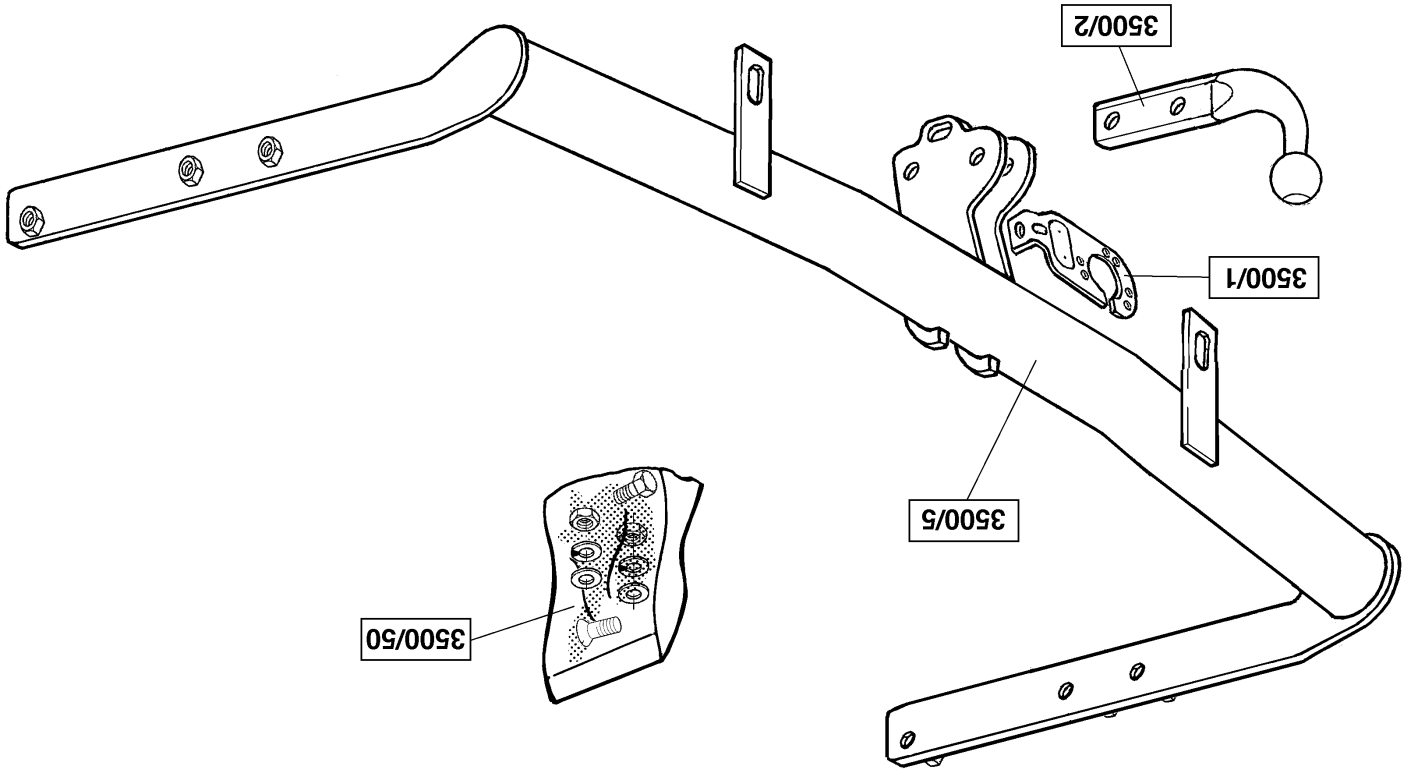


Fig. 1

Koppelingsklasse	: A 50-X
Nr. typegoedkeuring	: e11 00-2973
D- Waarde	: 11,2 kN
Max. massa aanhangwagen	: 2100 kg
Max. verticale last	: 85 kg

MONTAGEHANDLEIDING:

1. Demonteer de bumper. Hiertoe dient men de afdekkappen onder de achterlicht units eerst te demonteren (fig. 1). Let op!!! Men dient er voor te zorgen dat de bumper niet kan beschadigen. Demonteer het stalen bumperbinnenwerk , deze komt te vervallen. Wanneer het voertuig is voorzien van PDC (Parc Distance Control) de kabel houder terplaatse van de punten A losnemen uit de bumper (zie foto). Plaats twee M6x20 bouten in de bumper op een afstand van 545mm uit elkaar zodat deze corresponderen met de gaten A op de trekhaak. Laat de uitlaat zakken en demonteer het hittedeksel.
2. Schuif de trekhaak in het chassis en bevestig deze t.p.v. de punten D, op de bestaande gaten in het chassis, d.m.v. vier zelfborgende ribbouten M10x40 inclusief contra's E (30x30x5). Bevestig t.p.v. de punten F, op de bestaande gaten in het chassis, twee zelfborgende ribbouten M10x40 inclusief sluitringen (ø25x10,5x4). Draai alle bouten en moeren volgens tabel vast.
3. Plaats de bumper en bevestig deze t.p.v. de punten A aan de trekhaak m.b.v. twee moeren M6 inclusief sluit en veerringen. Bevestig de bumper op de overige bevestigingspunten aan de auto. De kogelstang wordt d.m.v. één bout M12x70/31.2 en één bout M12x75/26.2 inclusief stekkerplaat, sluitringen en zelfborgende moeren aan de trekhaak gemonteerd. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Belangrijk!

Om remleidingen en ABS-kabel te beschermen tegen oververhitting (veroorzaakt door de uitlaat) verdient het aanbeveling om een hittedeksel te

monteren VW ordernr.: 7MO611 732 A en N016.1943 (3x). Het hittedeksel en bevestigingsmateriaal zijn niet bij de trekhaak inbegrepen. Raadpleeg hiervoor U dealer.

BELANGRIJK:

- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- * Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
- * Voor het max. trekgewicht en de max. toegestane kogeldruk van uw voertuig, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

Aanhaalmomenten voor bouten en moeren (8.8):

M6	9,5 Nm	
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (met zelfborgende moer)

© 572335/3500/19-10-2000/3

Klasa urządzenia sprzęgającego	: A 50-X
Numer badania	: e11 00-2973
Wartosc-D	: 11,2 kN
Dopuszczalny uciąg zwD	: 2100 kg
Nacisk na kule	: 85 kg

INSTRUKCJA MONTAŻOWA.

1. Zdemontować zderzak, w tym celu należy w pierwszej kolejności zdjąć osłonę pod tylnim zespołem oświetleniowym (rys.1). **Uwaga:** należy zwrócić uwagę, aby w trakcie demontażu nie uszkodzić zderzaka. Zdemontować wewnętrzną metalową osłonę zderzaka, która nie będzie ponownie wykorzystywana. Jeżeli auto wyposażone jest w PDC, (kontroler dystansu parkowania.) należy rozłączyć mocowanie przewodów w punktach A zderzaka (patrz rys.) w zderzaku należy przykręcić dwie śruby M6x20 w odległości 545 mm jedna od drugiej, w taki sposób aby korespondowały one z otworami A znajdującymi się na haku holowniczym. Oraz opuścić wydech, zdemontować osłonę cieplną.
2. Wsunąć haka holowniczy w podłużnice, a następnie przykręcić w punktach D do znajdujących się w podwoziu otworów. wraz z płytami kontrującymi E (30x30x5). W punktach F umieścić w podłużnicy dwie śruby. M10x40 wraz z podkładkami płaskimi (ø25x10, 5x4). Wszystkie śruby i nakrętki dokręcić według danych z tabeli.
3. Zderzak przyłożyć a następnie przykręcić do haka holowniczego w punktach A dwoma nakrętkami M6 wraz z podkładkami płaskimi i sprężynowymi. Zderzak przykręcić w pozostałych miejscach mocowania. Kulę haka holowniczego przykręcić do haka śrubą M12x70/31.2 oraz śrubą M12x75/26.2 wraz z podstawą pod gniazdo, podkładkami płaskimi i nakrętkami samo kontrującymi. Wszystkie elementy zdemontowane w punkcie 1 ponownie zamontować.

Uwaga: Aby zapobiec przegrzaniu przewodów hamulcowych, oraz przewodów ABS (spowodowane przez układ wydechowy), polecamy zamontowanie osłony cieplnej VW o nr katalogowym : 7MO611 732 A oraz NO16.1943(3x). Osłona cieplna oraz materiał mocujący nie jest dostępny w wyposażeniu haka holowniczego. Wszelkie zapytania należy kierować do sprzedawcy.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zasłepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

Momenty obrotowe dla dokręcania śrub i nakrętek (8.8):

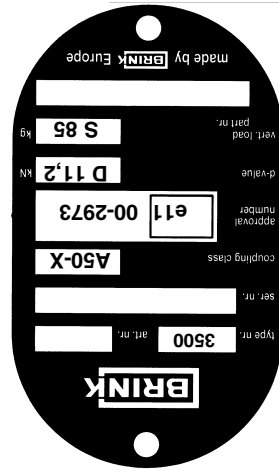
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (dla nakrętek samo kontrujących)

© 572335/3500/19-10-2000/12



Istruzioni da conservare

Dispositivo di traino tipo: P.C. Brink 3500 VW/Ford/Seat
 Per autoveicoli: Sharan/Galaxy/Alhambra; 1995 ->
 Tipo funzionale: Classe e tipo di attacco: A50-X
 Approvazione N.: e1 00-2973
 Valore D: 11,2 kN
 Carico max. verticale S: 85 kg
 Larghezza rimorchiabile: Per il triano di caravans o TATS e consentita una larghezza di 2,50 m
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo



Couplings class : A 50-X
Approval number : e1 00-2973
D- Value : 11,2 kN
Max. trailers dimensions : 2100 kg
Max. vertical load : 85 kg

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the bumper. The covers under the rearlight units need to be removed first (fig. 1). Take care! The bumper must not be damaged. Remove the bumper's steel inner fittings; these will not be replaced. If the vehicle is fitted with PDC (Parc Distance Control), remove the cable-holder from the bumper at points A (see photo). Place two M6x20 bolts in the bumper at a distance of 545mm from each other so they line up with the holes A on the towbar. Allow the exhaust to drop down and remove the heat shield.

2. Push the towbar into the chassis and attach it at points D, in the existing holes in the chassis, using four M10x40 self-locking ribbed bolts, including backplates E (30x30x5). At points F, using the existing holes in the chassis, attach two M10x40 self-locking ribbed bolts, including flat washers (Ø25x10,5x4). Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.

3. Position the bumper and attach it to the towbar at points A using two M6 nuts, including flat and spring washers. Attach the bumper to the remaining fixing points on the car. The ball hitch should be fitted to the towbar using one M12x70/31,2 bolt and one M12x75/26,2 bolt, including socketplate, flat washers and self-locking nuts. Replace the parts you removed in point 1.

Important! To protect the brake wiring and ABS cable from overheating (caused by the exhaust), it is recommended that a heat shield be fitted. VW order number: 7M0611 732 A and N016. 1943 (3x).

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO

Si dichiara che il dispositivo di attacco tipo.....
 In fede è stato installato sull' auto veicolo.....
targa.....
 in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso.

NOTE:

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- * Don't forget the spring- and plain washers.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- * Do not drill through brake-or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

Torque settings for nuts and bolts (8.8):

M6	9,5 Nm
M10	46 Nm
M12	79 Nm
71 Nm (with self-locking nut)	

D

Kupplungsklasse	: A 50-X
Genehmigungsnr.	: e11 00-2973
D-Wert	: 11.2 kN
Max. Masse Anhänger	: 2100 kg
Stützlast	: 85 kg

MONTAGEANLEITUNG

- Entfernen Sie die Stoßstange. Hierzu müssen Sie die Abdeckkappen unter den Rücklichtern erst abmontieren (Abb.1.) Achtung!!! Sorgen Sie dafür, dass die Stoßstange während der Arbeiten nicht beschädigt wird. Demontieren Sie die stählerne Stoßstangeninnenverkleidung, diese wird später nicht mehr benötigt. Wenn das Fahrzeug mit einer PDC (Parc Distance Control) ausgestattet ist, muss die Kabelhalterung bei den Punkten A aus der Stoßstange gelöst werden (siehe Foto). Befestigen Sie zwei M6x20-Schrauben in der Stoßstange mit einem Abstand von 545 mm zueinander, so dass diese mit den auf der Anhängervorrichtung befindlichen Löchern A korrespondieren. Den Auspuff runter hängen lassen und das Hitzeschild demontieren.
- Schieben Sie die Anhängervorrichtung in das Fahrgestell und befestigen Sie diese bei den Punkten D auf den bestehenden Löchern im Fahrgestell mit vier selbstsichernden M10x40-Ribbenschrauben einschließlich Gegenplatten E (30x30x5). Befestigen Sie bei den Punkten F auf den bestehenden Löchern im Fahrgestell zwei selbstsichernde M10x40-Ribbenschrauben einschließlich Unterlegscheiben (ø25x10,5x4). Alle Schrauben und Muttern gemäß der Angaben in der Tabelle anziehen.
- Die Stoßstange anlegen und bei den Punkten A an der Anhängervorrichtung mit zwei M6-Muttern einschließlich Unterlegscheiben und Federringen befestigen. Die Stoßstange an den übrigen Befestigungspunkten am Auto befestigen. Die Kugelstange mit einer M12x70/31.2-Schraube und einer M12x75/26.2-Schraube einschließlich Steckdosenplatte, Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern an die

Anhängervorrichtung montieren. Alles unter Punkt 1 Entfernte wieder befestigen.

Wichtig!

Um die Bremsleitungen und ABS-Kabel gegen Überhitzung zu schützen (verursacht durch den Auspuff), empfehlen wir Ihnen die Montage eines Hitzeschildes VW Bestellnr.: 7MO611 732 A und N016.1943 (3x). Das Hitzeschild und Befestigungsmaterial ist nicht bei der Anhängervorrichtung einbegriffen. Fragen Sie Ihren Händler danach.

HINWEISE:

- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Holraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- * Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- * Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und den erlaubten Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Kfz-Händler zu befragen.
- * Elektrische Anlage gemäß StVZO anbringen.

Anzugsdrehmomente für Verschraubungen (8.8):

M6	9,5 Nm	
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (mit selbstsichernder Mutter)

© 572335/3500/19-10-2000/5

I

Classe di accoppiamento	: A 50-X
No. approvazione del tipo	: e11 00-2973
Valore D	: 11,2 kN
Massa rim max.	: 2100 kg
Carico max. sulla sfera	: 85 kg

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

- Smontare il paraurti. A tal fine, è necessario smontare prima le calotte situate sotto i gruppi dei fanali posteriori (fig. 1). Attenzione!!! Assicurarsi che il paraurti non venga danneggiato. Estrarre l'anima dal paraurti, questa non dovrà essere rimontata. Se il veicolo è dotato di dispositivo PDC (Parc Distance Control), staccare il passacavo dal paraurti a livello dei punti A (vedi foto). Inserire due bulloni M6x20 nel paraurti, ad una distanza di 545 mm l'uno dall'altro, in corrispondenza dei fori A sul gancio traino. Lasciare scendere il tubo di scarico e smontare la protezione termica.
- Inserire il gancio traino nel telaio e fissarlo, inserendo quattro bulloni autofilettanti M10x40, completi di contropiastre E (30x30x5), nei fori preesistenti D del telaio. Inserire due bulloni autofilettanti M10x40, completi di rondelle (ø25x10,5x4), nei fori preesistenti F del telaio. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
- Posizionare il paraurti e fissarlo al gancio traino, inserendo due bulloni M6, completi di rondelle e rondelle elastiche, a livello dei punti A. Fissare il paraurti al veicolo negli altri punti di fissaggio. L'asta della sfera viene fissata al gancio traino mediante un bullone M12x70/31.2 ed un bullone M12x75/26.2, completi di piastra di contatto, rondelle e dadi autobloccanti. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

Importante!

Per proteggere il circuito dei freni ed il cavo ABS dal surriscaldamento (provocato dal tubo di scarico), si consiglia di montare una protezione termica VW codice: 7MO611 732 A e N016.1943 (3x). La protezione ter-

mica ed il materiale di fissaggio non sono forniti con il gancio traino. Per l'eventuale ordinazione, consultate il vostro rivenditore.

N.B.

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Qualità dei bulloni 8.8 - dadi 8 salvo altre istruzione (vedi istr. di montaggio 10.9/10).
- * Non dimenticare di interporre le apposite rondelle.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * È consigliabile controllare e riserrare la bulloneria dopo circa 1000 km (di uso del gancio).
- * Praticando i fori, prestare attenzione e non danneggiare i cavi del freno e del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

Coppia di serraggio per viti e dadi (8.8):

M6	9,5 Nm	
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (dadi autobloccanti)

© 572335/3500/19-10-2000/10

INSTRUCIONES DE MONTAJE:

Clase de acoplamiento	: A 50-X
No. de aprobación de tipo	: e11 00-2973
Valor D	: 11,2 kN
Masa máxima del remolque	: 2100 kg
Carga vertical	: 85 kg

¡Importante!
Para proteger contra sobrecalentamiento los tubos de frenos y el cable ABS (producido por el tubo de escape) se recomienda montar un escudo térmico VW número de pedido: 7M0611 732 A y N016.1943 (3x). El escudo térmico y el material de fijación no van incluidos en el gancho de remolque. Consulte a este respecto a su concesionario.

N.B.:

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * No se olvide de las arandelas normales y de muelle.
- * Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la instrucción de montaje 10.9/10.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

1. Desmontar el parachoques. Para ello hay que desmontar primero las cubiertas debajo de las unidades de las luces traseras (fig. 1). ¡Atención! Asegurarse de no dañar el parachoques. Desmontar el armazón interior de acero del parachoques, el que queda anulado. Si el vehículo está provisto de PDC (Parc Distance Control), retirar el soporte de cable del parachoques a la altura de los puntos A (véase la foto). Montar dos tornillos M6x20 en el parachoques a una distancia intermedia de 545mm, de forma que corresponden con los orificios A en el gancho de remolque. Bajar el tubo de escape y desmontar el escudo térmico.

2. Encajar el gancho de remolque dentro del chasis y fijarlo a la altura de los puntos D, en los orificios existentes en el chasis, por medio de cuatro pernos nervados de seguridad M10x40 inclusive contra tuercas E (30x30x5). Fijar a la altura de los puntos F, en los orificios existentes en el chasis, dos pernos nervados de seguridad M10x40 inclusive arandelas planas (Ø25x10,5x4). Apretar todos los tornillos y tuercas según los puntos indicados en la tabla.

3. Colocar el parachoques y fijarlo a la altura de los puntos A en el gancho de remolque con ayuda de dos tuercas M6 inclusive arandelas planas y grover. Fijar el parachoques en el vehículo en los demás puntos de fijación. La bola se monta en el gancho de remolque por medio de un tornillo M12x70/31.2 y un tornillo M12x75/26.2 inclusive placa enchufada, arandelas planas y tuercas de seguridad. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.

INSTRUCIONES DE MONTAJE :

Categoría de couple	: A 50-X
No. d'homologation	: e11 00-2973
Valor D	: 11,2 kN
Masse max. de la remorque	: 2100 kg
Charge verticale max.	: 85 kg

1. Démontez le pare-chocs. Pour cela il faudra d'abord démonter les capots de protection situés sous les feux arrière (figure 1). Attention !!! Veiller à ne pas endommager le pare-chocs. Démontez la garniture intérieure en acier du pare-chocs, celle-ci sera supprimée. Si le véhicule est équipé de PDC (Parc Distance Control), détachez du pare-chocs le support du câble situé à l'emplacement des points A (voir la photo). Monter deux boulons M6x20 dans le pare-chocs à 545 mm d'intervalles de sorte qu'ils correspondent aux trous A sur l'attache-remorque. Laisser descendre l'échappement et démonter le bouclier thermique.

2. Faire glisser l'attache-remorque dans le châssis et la fixer à l'emplacement des points D sur les trous existants dans le châssis à l'aide de 6 boulons auto filetés M10x40 ainsi que les contre-pièces E (30x30x5). Fixer à l'emplacement des points F, sur les trous existants dans le châssis, deux boulons auto filetés M10x40 ainsi que les rondelles de blocage (Ø 25x 10,5x 4). Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.

3. Positionner le pare-chocs et le fixer sur l'attache-remorque à l'emplacement des points A à l'aide de deux écrous M6, rondelles de blocage et rondelles grover incluses. Fixer le pare-chocs sur les autres points de fixation sur le véhicule. La barre à rotule est fixée sur l'attache remorque à l'aide d'un boulon M12x70/31.2 et d'un boulon M12x75/26.2 y compris Remettre en place les pièces déposées au point 1.

REMARQUE:

- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Ne pas oublier les rondelles Grover et les rondelles de blocage.
- * Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et la pression sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Un contrôle de la bouillonnante doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.
- * Veiller en pergant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

Moment de serrage des boulons et écrous (8.8):		
M6	9,5 Nm	
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (avec écrou à autoverrouillage)

Kopplingsklass	: A 50-X
Typgodkendende nr.	: e11 00-2973
D- værd	: 11.2 kN
Maximassa slæpvagn	: 2100 kg
Max. vertikale belastning	: 85 kg

MONTERINGSANVISNING:

1. Demontera kofångaren. Hårtill måste man först demontera täckkåporna under bakljusmodulerna (fig. 1). Obs!!! Se till att du inte kan skada kofångaren. Demontera kofångarens innanmäte av stål, detta förfaller. Om fordonet är försett med PDC (Parc Distance Control) ska kabelhållaren vid punkterna A lösgöras ur kofångaren (se foto). Placera två skruvar M6x20 i kofångaren, med ett inbördes avstånd på 545mm så att de korresponderar med hålen A i dragkroken. Sänk avgasröret och demontera värmeskölden.
2. Skjut in dragkroken i chassit och montera den vid punkterna D, på de befintliga hålen i chassit, med fyra självlåsande ribbskruvar M10x40, inklusive motbrickorna E (30x30x5). Montera vid punkterna F, på de befintliga hålen i chassit, två självlåsande ribbskruvar M10x40, inklusive planbrickor (ø25x10,5x4). Momentdrag alla skruvaroch muttrar enligt tabellen.
3. Placera kofångaren och montera den vid punkterna A på dragkroken med två muttrar M6, inklusive plan- och fjäderbrickor. Montera kofångaren på bilen vid de övriga monteringspunkterna. Kulstången monteras på dragkroken med en skruv M12x70/31.2 och en skruv M12x75/26.2, inklusive kontaktplattan, planbrickor och självlåsande muttrar. Sätt tillbaka det som avlägsnades under punkt 1.

Viktigt!

För att skydda bromsledningarna och ABS-kabeln mot överhettning (orsakad av avgasröret) rekommenderar vi att en värmesköld monteras, VW best.nr.: 7MO611 732 A och N016.1943 (3x).

Värmesköld och monteringsmaterial medföljer ej dragkroken. Kontakta din återförsäljare.

OBS:

- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- * Kvalitet skruvar 8:8; muttrar 8, eller om något annat anges i monteringsanvisningen 10.9/10.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulturyck.
- * Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- * Vid borring skall man se till att broms- och bränsledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar (8.8):

M6	9,5 Nm	
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (med självsäkrande mutter)

© 572335/3500/19-10-2000/7

Koblingsklasse	: A 50-X
Godkendelsenr.	: e11 00-2973
D- værdi	: 11.2 kN
Max. totalvægt trailer	: 2100 kg
Max. vertikal last	: 85 kg

MONTERINGSVEJLEDNING:

1. Afmonter kofangeren. For at kunne gøre dette bør afdækningskapperne under baglysenhederne afmonteres først (fig. 1). Bemærk!!! Der bør sørges for, at kofangeren ikke beskadiges under arbejdsgangen. Afmonter kofangerens indre del, der er af stål. Denne vil ikke længere blive brugt. Er køretøjet udstyret med PDC (Parc Distance Control), løs da kabelholderen ved punkterne A fra kofangeren (jvf. illustration). Monter to M6x20 bolte i kofangeren med en afstand på 545 mm mellem hinanden, således at disse korresponderer med hullerne A på anhængertrækket. Lad udstødningsrøret synke og afmonter isoleringspladen.
2. Skub anhængertrækket i chassiset og monter dette ved punkterne D på de eksisterende huller i chassiset ved hjælp af fire selvsikrende ribbebolte M10x40 inkl. kontraerne E (30x30x5). Monter ved punkterne F på de eksisterende huller i chassiset to selvsikrende ribbebolte M10x40 inkl. låseringe (ø25x10,5x4). Fastspænd alle bolte og møtrikker i overensstemmelse med angivelserne i tabellen.
3. Placér kofangeren og monter denne ved punkterne A på anhængertrækket ved hjælp af to møtrikker M6 inkl. låse- og fjederringe. Monter kofangeren på de øvrige fastspændingspunkter på køretøjet. Kuglestangen monteres ved hjælp af én bolt M12x70/31.2 og én bolt M12x75/26.2 inkl. stikplade, låseringe og selvsikrende møtrikker på anhængertrækket. Genplacér det, der blev fjernet under punkt 1.

Vigtigt!

Med henblik på beskyttelse af bremserør og -slanger og ABS-kabler mod overophedning (på grund af udstødningsrøret) anbefales det at monte-

re en isoleringsplade VW ordrenr.: 7MO611 732 A og N016.1943 (3x). Isoleringspladen og fastspændingsmaterialet er ikke inkluderet i anhængertrækket. Spørg herefter hos Deres forhandler.

BEMÆRK:

- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Efter montering af træk forsegles undervogns-behandlingen omkring anlægsstederne.
- * Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskrifter.
- * Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- * Husk fjeder- og planskiver.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Kugelbolten er ISO Std. 1103
- * Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Spændingsmoment for bolte og møtrikker (8.8):

M6	9,5 Nm	
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (med selvslåsende møtrik)

© 572335/3500/19-10-2000/8